



機電工程署為香港警務處安裝的新邊界圍網保安系統，能更有效提供24小時監察及加強邊界保安。

HKPF new border fence protection system installed by EMSD enables effective monitoring and enhances security along the Hong Kong border round the clock.

強化邊境安全 Reinforced Border Security



為配合縮減香港邊境禁區範圍，機電工程署為香港警務處安裝了一套新的邊界圍網保安系統，提升警務處的運作效率，並加強香港邊境沿線的保安。這項目並進一步延展，以取代沿用將近十年的舊中央控制系統。

項目於2012年10月開始，以配合第二階段的邊境禁區範圍縮減，涵蓋落馬洲邊境管制站至梧桐河段。邊境禁區範圍縮減能釋放710公頃的土地供公眾使用。

新系統的亮點是採用了尖端科技，如利用視像分析技術和圍網偵測傳感器，去偵測任何於陸路邊境禁區附近出沒的非法闖入者、偷渡客或走私客。相比舊系統，新的偵測系統能大大降低了因惡劣天氣或野生動物所觸發誤報的可能性，從而更有效協助警務處監察邊境的工作。

我們將繼續支援邊境禁區範圍縮減第三階段的工程，整個項目預計將於2015年完成。

The new border fence protection system, installed by EMSD to match up the reduction of Frontier Closed Area (FCA) of Hong Kong, has reinforced the operation efficiency of Hong Kong Police Force (HKPF) and enhanced security along the Hong Kong border. The project was further extended to replace the old central control system which has been in use for almost ten years.

The project began in October 2012 to cope with the second stage of the reduction of the FCA, covering the section between Lok Ma Chau Boundary Control Point and Ng Tung River. The key benefit of this FCA section reduction was to release 710 hectares of land for public access.

The key highlight of the new system was the application of cutting-edge technology, such as video analytics technology and fence detection sensors to detect any intruder, illegal immigrant or smuggler near the land border restricted area. Compared to the old system, the new intrusion detection system reduces the possibility of false alarms due to adverse weather and wild animals, thus enabling more effective monitoring of the border.

We will continue to support the third stage of FCA reduction and the project is scheduled to be completed in 2015.



我們利用新的視像分析技術，透過閉路電視鏡頭及先進的圍網偵測傳感器偵測非法闖入者，以協助香港警務處提高運作效率。

We assisted HKPF to enhance operation efficiency by using new video analytic technology with CCTV cameras and advanced fence detection sensors to detect intruders.